

600
601

Filtro autopulente F.F. F.F. self-cleaning filter

Descrizione

Description

Il filtro autopulente è indicato in tutti gli impianti, sia civili che industriali, in cui le impurità costantemente presenti nell'acqua, potrebbero danneggiare o intasare gli apparecchi presenti. L'acqua che comunemente utilizziamo proveniente da acquedotto o pozzi contiene una moltitudine di particelle che, a seconda delle loro dimensioni, vanno a interagire negativamente con gli accessori installati e quindi a pregiudicarne il corretto funzionamento.

Gli attacchi per il collegamento all'impianto sono femmina filettati secondo la norma ISO 228/1. Due attacchi da 1/4"G, posti sul corpo, permettono il collegamento di due manometri di controllo.

Il filtro **Art. 600** è dotato di una cartuccia filtrante da **400 micron** mentre l'**Art. 601** prevede una filtrazione da **100 micron**.

The self-cleaning filter is suitable for all plants, both civil and industrial ones, where the constant impurities in water could damage or block the present appliances. The water, we usually use, comes from waterworks or wells, contains a great number of particles which, according to their sizes, interact negatively with the installed accessories and compromise, therefore, their correct functioning.

The joints for the connection to the hydraulic plant are internal threaded in compliance with the ISO 228/1 standard. On the body of the self-cleaning filter there are two 1/4"G threads for the connection of two pressure gauges.

Art. 600 is equipped with **400 micron** filtering cartridge, while **Art. 601** with **100 micron** cartridge.



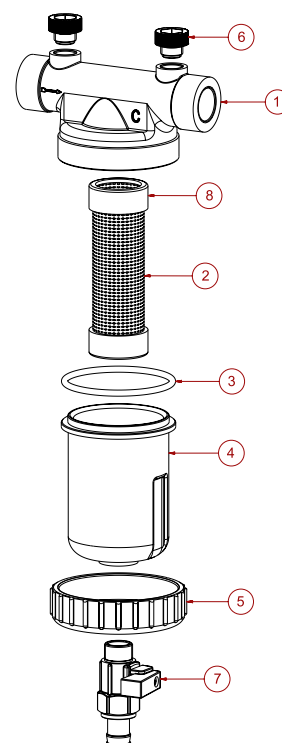
Informazioni tecniche

Technical features

- Pressione massima di esercizio consigliata / Maximum recommended working pressure:
16 bar
- Temperatura massima acqua consigliata / Maximum recommended working temperature:
80°C
- Misure disponibili e filtraggio / Available sizes and filtering:

Art. 600:	1/2"G - 3/4"G - 1"G - 1"1/4G - 1"1/2G - 2"G:	400 micron (0,4 mm)
Art. 601:	1/2"G - 3/4"G:	100 micron (0,2 mm)

n°	Descrizione Description	Materiale Material
1	Corpo Body	CB752S UNI-EN 1982
2	Cartuccia filtrante Filtering cartridge	AISI 304
3	O-Ring	EPDM
4	Bicchiera Cup	CB752S UNI-EN 1982
5	Anello di serraggio Lock ring	CW617N UNI-EN 12165
6	Tappo 1/4" + O-ring 1/4" plug + O-ring	NYLON + EPDM
7	Valvola di spurgo Clean valve	VARI
8	Guarnizione Gasket	PVC



Dimensioni di ingombro

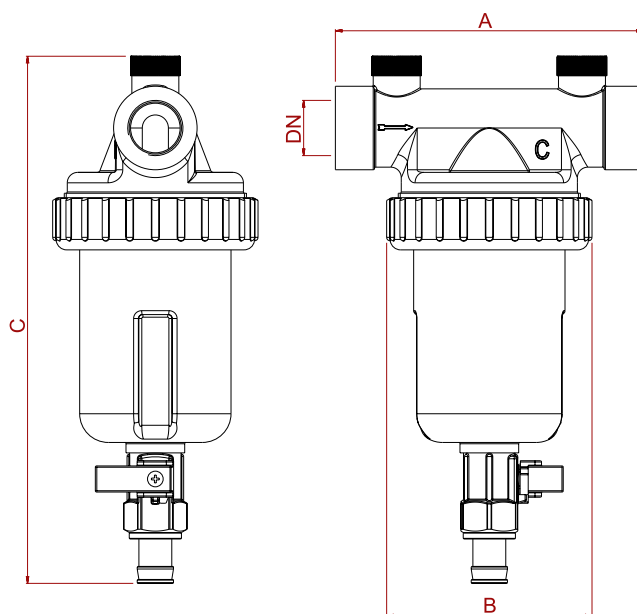
Overall dimensions

Modello senza manometri / Without pressure gauges model

Art.	DN - Ø	A	B	C
600 - 601	DN15 - 1/2"	130	80	210
600 - 601	DN20 - 3/4"	130	80	210
600	DN25 - 1"	130	80	230
600	DN32 - 1"1/4	130	80	230
600	DN40 - 1"1/2	158	80	280
600	DN50 - 2"	158	80	280

Modello con manometri / With pressure gauges model

Art.	DN - Ø	A	B	C
600/1 - 601/1	DN15 - 1/2"	130	80	285
600/1 - 601/1	DN20 - 3/4"	130	80	285
600/1	DN25 - 1"	130	80	305
600/1	DN32 - 1"1/4	130	80	305
600/1	DN40 - 1"1/2	158	80	345
600/1	DN50 - 2"	158	80	345



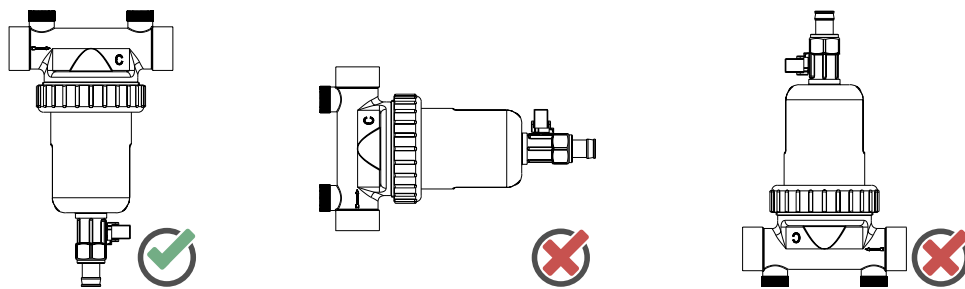
Articoli disponibili

Available items

Articolo Article	Misura Size	Codice vendita Sale code
600 Filtro autopulente F.F. senza manometri, con cartuccia filtrante da 400 micron (0,4 mm) F.F. Self-cleaning filter without pressure gauges, with 400 micron filtering cartridge (0,4 mm)	1/2"	600.015
	3/4"	600.020
	1"	600.025
	1"1/4	600.032
	1"1/2	600.040
	2"	600.050
600/1 Filtro autopulente F.F. con manometri, con cartuccia filtrante da 400 micron (0,4 mm) F.F. Self-cleaning filter with pressure gauges, with 400 micron filtering cartridge (0,4 mm)	1/2"	600.015C
	3/4"	600.020C
	1"	600.025C
	1"1/4	600.032C
	1"1/2	600.040C
	2"	600.050C
601 Filtro autopulente F.F. senza manometri, con cartuccia filtrante da 100 micron (0,1 mm) F.F. Self-cleaning filter without pressure gauges, with 100 micron filtering cartridge (0,1 mm)	1/2"	601.015
	3/4"	601.020
601/1 Filtro autopulente F.F. con manometri, con cartuccia filtrante da 100 micron (0,1 mm) F.F. Self-cleaning filter with pressure gauges, with 100 micron filtering cartridge (0,1 mm)	1/2"	601.015C
	3/4"	601.020C

Installazione

Installation

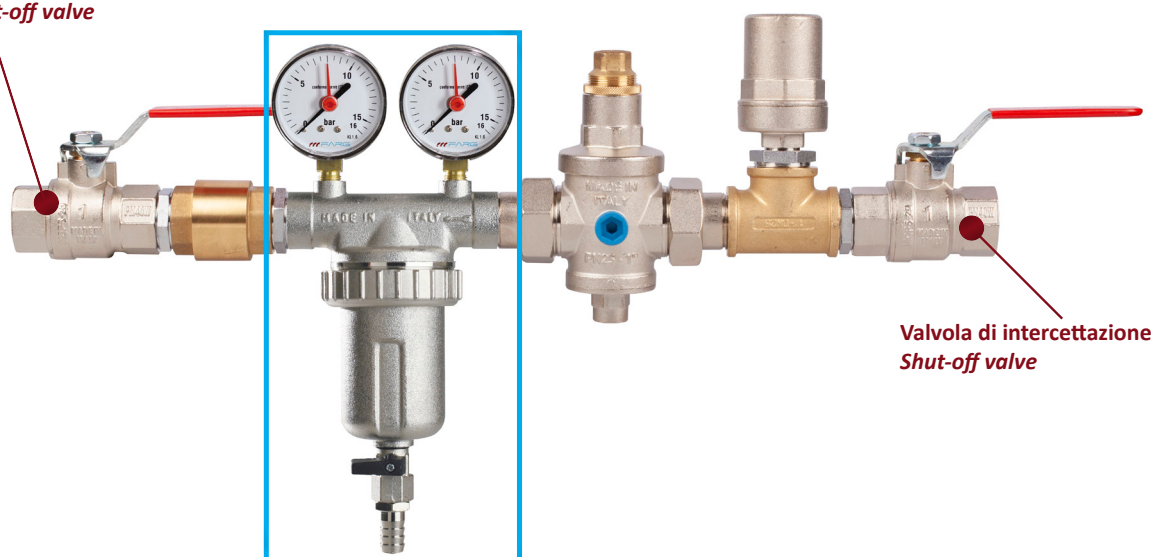


Durante la fase di collegamento del filtro sulla linea idraulica, si consiglia di installare prima e dopo, delle valvole di intercettazione per consentire possibili interventi e la regolare manutenzione.

We suggest to install a shut-off valves before and after the filter, to allow possible interventions and the regular maintenance.

Valvola di intercettazione

Shut-off valve



Valvola di intercettazione
Shut-off valve

Manutenzione

Maintenance

Sul corpo del filtro sono installati due manometri: uno indica la pressione in ingresso e uno quella in uscita. Quindi quanto è più grande il divario tra le due pressioni (la pressione in uscita si abbassa rispetto quella in ingresso), più il filtro è intasato e necessita di una pulizia. Per eseguirla, occorre aprire per qualche secondo la valvola a sfera posta sotto il bicchiere, in questo modo le impurità presenti sul fondo verranno espulse.

Se la cartuccia necessitasse di una pulizia più accurata, chiudere il circuito tramite le valvole di intercettazione, svitare la ghiera di serraggio (parte n.5), estrarre la cartuccia e lavarla sotto l'acqua corrente o, nel caso, sostituirla.

On the body are installed two pressure gauges: one for inlet pressure indication, the other one for outlet pressure. Therefore bigger the gap between the two pressures (outlet pressure lower than inlet pressure), how more the filter is clogged and needs a cleaning. In order to carry out the filter cleaning, you should open the ball valve under the cup for some seconds, so to drive out the impurities on the bottom. If the cartridge needs a more accurate cleaning, close the shut-off valves, screw-off the lock ring (par n.5), taking out the cartridge and proceed to clean with water or, replace it if necessary.